

Организация межкультурной коммуникации в поликультурном пространстве вуза

Р.А. Фахрутдинова

Казанский федеральный университет

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, поликультурное образование, диалог культур, билингвальное образование, толерантность.

Непредсказуемые изменения, которые происходят в социально-экономической системе страны, нарастающий объем информации, усложнение ситуации в межэтнических отношениях, между различными социальными системами диктуют необходимость решения проблемы формирования личности, способной жить в условиях поликультурного пространства, личности толерантной, ответственной и творческой.

Во всем мире основным социальным институтом, который осуществляет адаптацию человека к изменяющимся условиям, является система образования.

Высоко поднимая приоритетную значимость национальных ценностей, национальной культуры народов, их обычаев, жизненных и нравственных принципов, образование вместе с тем должно обеспечить соотношение национального и общечеловеческого. Это одно из необходимых условий становления образованной, интеллигентной личности, свободной и открытой миру, способной наряду с развитием собственной национальной культуры понимать и ценить своеобразие других культур.

Изучением проблемы формирования толерантности у взрослых и молодежи занимаются исследователи разных направлений: политологи, юристы, социологи философы, культурологи и психологи, педагоги. Внимание исследователей к данной проблеме объясняется не только ее неразработанностью, но и тем, что в современном обществе все чаще

проявляется недоброжелательность, нетерпимость, озлобленность, жестокость.

В «Концепции модернизации российского образования на период до 2010 года» отмечается, что при переходе к постиндустриальному, информационному обществу, при расширении масштабов межкультурного взаимодействия особую важность приобретают факторы, влияющие на формирование коммуникабельности и толерантности молодежи.

Многокультурное общество испытывает потребность в новом мировоззрении, направленном на интеграцию культур и народов с целью их дальнейшего сближения и духовного обогащения. Все это обосновывает значимость поликультурного образования, целью которого выступает формирование человека культуры, творческой личности, способной к активной и продуктивной жизни в поликультурной среде.

Для понимания сущности поликультурного образования особое значение имеют идеи Г.М. Бахтурина, В.С. Библера, В. Оконя о человеке как уникальном мире культуры, вступающим во взаимодействие с другими личностями — культурами, творящем себя в процессе такого взаимодействия и воздействующим на других.

Большой интерес для понимания роли поликультурного образования в становлении личности представляют идеи П.Ф. Каптерева о взаимосвязи национального и общечеловеческого в педагогике. По П.Ф. Каптереву, педагогическая деятельность первоначально осуществляется на основе национального идеала, а затем трансформируется в деятельности по достижению общечеловеческого идеала. В воспитании, подчеркивал он, «нужно обратиться не к одному народу, а ко многим, рассмотреть их идеалы и ценными чужими свойствами пополнить недостатки своего национального идеала; народное нужно сочетать с инородным, со всенародным и общечеловеческим».

Известно, что человек выражен в многообразных отношениях, в которые он вступает и которые он реализует. Проявления человека в

отношениях выявляет как смыслы его жизни, деятельности, так и то, как он осуществил переоценку ценностей. Эта переоценка ценностей необходима и в образовании, ибо ориентация студентов на ценность образования — это и есть их приобщение к ценности образования, как смыслу их жизни не только в период обучения в образовательном учреждении, но и в последующей жизнедеятельности; это есть формирование у них отношения к образованию, системы взглядов, установок, убеждений, оценок, мотивов и целей деятельности, целесообразный характер которых снимает противоречие между ценностью и нормой.

Современное образование является участником процесса зарождения нового всемирного сообщества и оказалось в самом сердце проблем. Задача образования заключается в том, чтобы дать возможность всем без исключения проявить свои таланты и весь свой творческий потенциал, подразумевающий для каждого возможность реализации своих личных планов. Достижение этой цели требует пересмотра этнических и культурных аспектов образования для обеспечения каждому возможностей понять другого во всем его своеобразии и понять мир в его хаотичном движении к некому единству, научиться понимать самих себя, предпринять внутренние усилия, основанные на знаниях, размышлениях, опыте и самокритике.

В Законе РФ «Об образовании» (ст. 14) указывается, что содержание образования должно обеспечивать ... интеграцию личности в национальную и мировую культуру». Следовательно, каждый член современного общества поставлен перед необходимостью быть готовым к межкультурной коммуникации с объектами иной национальной культуры и сегодня, как никогда, стало важно уметь жить в многонациональном обществе.

В последние годы в Российской Федерации ведется активная работа по развитию образования как целостной системы, принята федеральная программа развития образования. В ней сделан акцент на

усиление воспитательной функции образования, формирования гражданственности, трудолюбия, нравственности, уважения к правам и свободам человека, любви к Родине, семье, окружающей природе. По определению ЮНЕСКО, культура мира представляет собой процесс, характеризующийся ненасильственными социальными переменами, связанными со справедливостью, правами человека, демократией и развитием.

Образование и культура в современном мире далеко отошли друг от друга, что само по себе свидетельствует о глубоких переменах в обществе. Суть этих перемен — в возникновении массовой культуры, создаваемой и транслируемой средствами массовой коммуникации. Массовая культура лишена четко выраженной окраски, оказывает воздействие на современного человека ничуть не меньше, чем национальная культура. Образование утрачивает при этом функцию формирования национального самосознания, ставя перед собой задачу подготовки человека к профессиональной деятельности в той или иной отрасли материального и духовного производства.

Плюрализация — одна из наисовременнейших тенденций мирового процесса реформирования образования — вызвана к жизни углубляющейся демократизацией, все более охватывающей социальные структуры мирового сообщества. В нашей стране понятие «плюрализм» используется в основном в социально-политическом контексте. В зарубежной педагогике применяется термин «культурный плюрализм» и определяет не столько само культурное разнообразие, сколько задает основу соединения различного этнического опыта. Плюрализация углубляет и закрепляет демократические достижения, способствует формированию новой философии жизни, культуры мышления в его планетарно-глобальной форме, основанной на многообразии национальных культур и множественности способов получения знаний, т.е. плюрализация направлена на развитие человека.

Существуют различные понятия, отражающие идею плюрализации в образовании, наиболее употребительные из них: мультикультурное образование, поликультурное образование и межкультурное образование. Межкультурное образование можно рассматривать как межличностные отношения, т.е. как сеть образовательных процессов (включая их организацию и результаты), характеризуемую сосуществованием детей (и взрослых), происходящих из различных культурных поколений и сред. Говоря о межкультурном образовании, следует отметить, что здесь основное внимание обращено на содержание общекультурного пространства обучения и воспитания, что наиболее актуально для стран со смешанным этническим составом населения.

Основной идеей поликультурности образования является отражение в образовании сосуществования множества различных субкультур региона. Развивая идеи билингвизма, зарубежные исследователи строят на основе билингвизма концепцию поликультурного образования, главная задача которой — создать общество равных возможностей для различных этнических, социальных, культурных групп, что означает развитие межкультурной компетенции воспитанников. Для этого в образовательной системе изучают общую национальную культуру и культуру этносов, составляющих нацию. В процессе обучения очень важны предметы гуманитарного цикла (история, литература и др.), которые в системе образования могут преподаваться с разных позиций.

Поликультурное образование применительно к формированию личности студента, с нашей точки зрения, - это приобщение его к культуре своего народа и культуре народов ближайшего национального окружения, формирование начал этнической идентификации.

Для гармонизации межэтнической атмосферы и создания необходимых кросскультурных отношений в вузе следует обогатить содержание предметов новым учебным материалом, отражающим культурное достояние, традиции, быт каждого народа. В этой связи

исключительно приоритетными становятся исследования вопросов совершенствования практики межкультурного общения, разработка теории диалога культур в многокультурном образовании. Теория и практика многокультурного образования требуют от вуза, чтобы он стал возможной культурной дискуссией, позволил студентам не одним, а с такими же, как они, пережить личностные различия, научиться решать проблемы и конфликты межкультурного взаимодействия путем диалога, компромиссов и сотрудничества.

Главной целью вузовского образования является формирование человека культуры, обладающего личностным человеческим достоинством, способного к автономной и коллективной деятельности в условиях глобализма и культурной интеграции.

Для достижения вдвинутой цели видится целесообразным решение следующих задач: культивирование бережного отношения к людям различных национальностей, к их языкам, социальным ценностям; воспитание глубокого уважения к народам, населяющим родной край; формирование интернационализма, базовой культуры личности, ориентация на национальные и общечеловеческие нравственные ценности, на лучшие достижения человеческой цивилизации и осознание принадлежности к мировому сообществу; воспитание в духе мира и уважения ко всем народам Земли, их этнонациональным особенностям; обращение к национальному достоинству и чувствам людей, стимулирование непримиримого отношения к проявлению шовинизма, национализма и расизма.

Важнейшей задачей учебных заведений становится сообщение молодежи определенного круга систематизированных знаний о народах и государствах мира, об их взаимоотношениях, о взаимозависимости и неделимости мира.

Не следует также забывать, что важнейшей составляющей поликультурного образования является билингвальное обучение.

Сегодня, когда в России на волне социального обновления, стремления к открытому обществу и интеграции в мировое и европейское культурно-образовательное пространство появился первый опыт билингвального обучения, создаются научные и методические центры по данной проблеме, возникает естественный интерес к странам, являющимся пионерами движения билингвальных школ. К таковым можно отнести, прежде всего, Канаду, Бельгию, Швейцарию, где традиционно существует естественная двуязычная среда; США, где осуществляется интенсивный процесс интеграции национальных меньшинств в доминирующую языковую среду.

Но для российских регионов, наиболее полезен опыт тех стран, где развитие билингвального обучения детерминировано не столько внутренними процессами, сколько общей тенденцией к интеграции, стремлением к диалогу культур и межкультурной коммуникации.

Развитие теории и практики билингвального образования дает важные импульсы для интенсивного инновационного поиска в этом направлении в школах России. При этом речь идет не о прямом переносе зарубежного опыта на российскую почву, а о глубоком осмыслении и использовании наиболее продуктивных идей билингвального образования в сходных социокультурных условиях. Актуальность этих идей для России связана с её стремлением к тесному взаимодействию с мировым сообществом в решении глобальных проблем человечества, осуществлении гуманитарных проектов и в других областях международного сотрудничества. Такое взаимодействие обусловило возникновение «языкового бума», что повлияло на статус языка как предмета, дающего возможность воспользоваться преимуществами открытого общества.

Использование иностранного языка как способа постижения мира специальных знаний, приобщения к культуре различных народов, диалог различных культур, способствующий осознанию людьми принадлежности не только к своей стране, определенной цивилизации, но и к

общепланетарному культурному сообществу — все эти идеи билингвального образования имеют важное значение для российской школы, осваивающей гуманистическую парадигму образования.

Приобретённый опыт свидетельствует о том, что билингвальное обучение в нашей стране имеет будущее. И если нам удастся решить серьёзные проблемы, волнующие «билингвалов» во всём мире — создать благоприятные внешние условия, обеспечить соответствующую учебно-материальную базу или, выражаясь словами М. Монтессори, необходимую «подготовительную среду», сформировать положительную мотивацию у детей и родителей и, главное, подготовить квалифицированные кадры, - тогда можно с уверенностью утверждать, что билингвальное обучение имеет будущее.

Будучи личностно-ориентированным, поликультурное образование направлено на создание психолого-педагогических условий на становление творческой, толерантной личности, способной создать материальные и духовные богатства, воспитанной на национальных и общечеловеческих ценностях; признавая уникальность личности студентов, оно реализует гуманистические принципы в содержании образования и в организации учебно-воспитательного процесса.

Принципиальный вывод заключается в том, что *поликультурное образование* – это процесс, в ходе которого происходит усвоение студентами этнической, общенациональной и мировой культуры, их духовное обогащение и развитие планетарного мировоззрения, формирование готовности к межкультурному общению и умения жить в многокультурной полиэтнической среде.